

STUFE A PELLETT

BIO

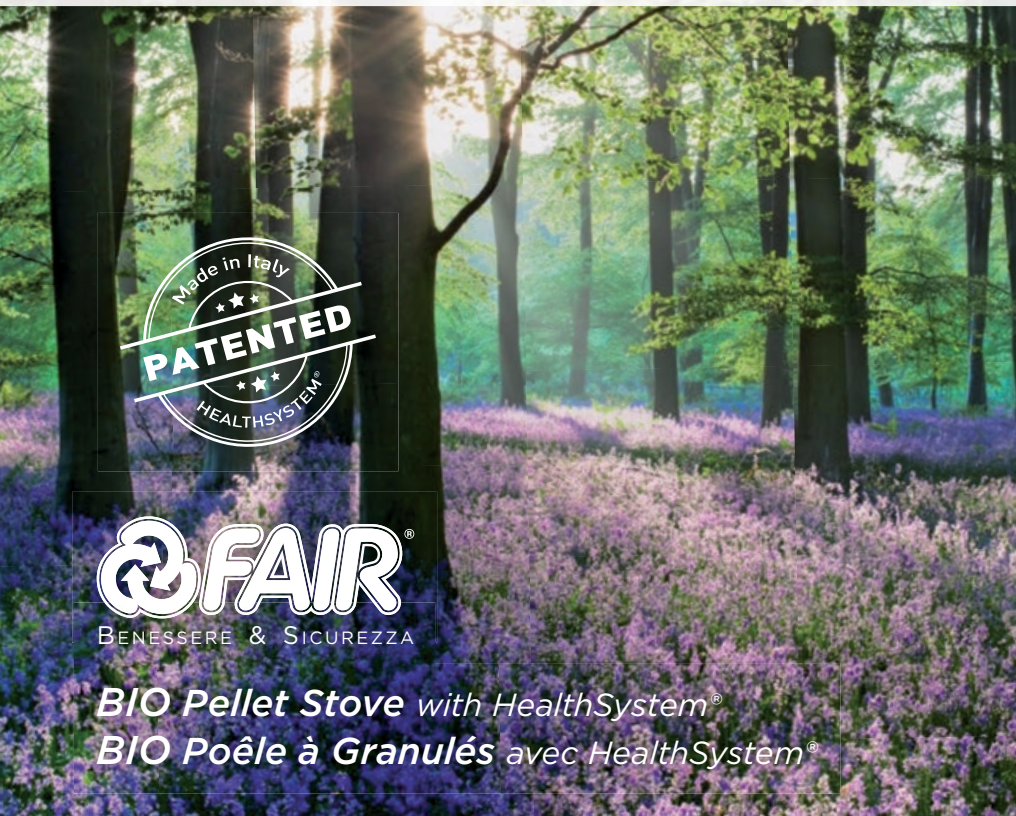
SISTEMA BENESSERE
HEALTHSYSTEM



www.fair-europe.com

BIO Stufa a Pellet

con Sistema Benessere HealthSystem®



IT SISTEMA BENESSERE HEALTHSYSTEM®

La stufa a pellet BIO è il nuovo progetto FAIR per il riscaldamento la purificazione e sanificazione dell'aria all'interno degli ambienti in cui viviamo.

L'innovazione nasce dall'esperienza trentennale dell'azienda, nell'ambito della depurazione, ionizzazione e filtrazione elettrostatica.

Il rivoluzionario Sistema Benessere HealthSystem®, emette un'elevata quantità di particelle ioniche negative nell'aria, stabilizzando l'equilibrio elettromagnetico nell'ambiente circostante, neutralizzando odori, fumo, pulviscolo e con essi gran parte dei batteri nocivi presenti nell'aria.

È scientificamente confermato che l'arricchimento di ioni negativi in tali ambienti (come in natura) sia in grado di migliorare anche il respiro e l'ossigenazione dei tessuti.

EN HEALTHSYSTEM®

The BIO pellet stove is the new project by company FAIR for heating, purifying and sanitizing the air in the environments in which we live.

Innovation arises from the company's thirty-year experience in the field of purification, ionization and electrostatic filtration.

The revolutionary "HealthSystem®" emits a large amount of negative ion particles in the outlet air, stabilizing the electromagnetic balance in the environment, neutralizing odors, smoke, dust, and with them most of the harmful bacteria in the air.

It is scientifically confirmed that the enrichment of negative ions in environments (as in nature) improves breathing and oxygenation.

FR HEALTHSYSTEM®

Le poêle à granulés BIO est le nouveau projet FAIR pour le chauffage, la purification et l'assainissement de l'air dans l'environnement dans lequel nous vivons.

Cette innovation a été conçue grâce à l'expérience de trente ans de la société dans le cadre de la purification, ionisation et filtration électrostatique.

Le révolutionnaire "HealthSystem®" émet une grande quantité de ions négatifs dans l'air, en permettant la stabilisation de l'équilibre électromagnétique dans l'environnement et, par conséquent, neutralise les odeurs, la poussière, la fumée, et avec eux la plupart des bactéries nocives présents dans l'air.

Il est scientifiquement confirmé que l'enrichissement d'ions négatifs dans les environnements (comme en nature) améliore la respiration et aussi l'oxygénation.

Riscalda l'aria...
Respira benessere

Heat the air...
Breathe well-being

Chauffez l'air...
Respirez le bien-être



Purifica

FUMO, ODORI E POLVERI

Purifies

SMOKES, ODORS AND DUST

Purifie

ODEURS, FUME ET POUSSIÈRE

IT **HEALTH-SYSTEM®**

**purifica e sanifica
l'ambiente**

La qualità dell'aria influisce significativamente sul nostro benessere.

Ciò è favorito da un corretto equilibrio di ioni positivi e negativi.

Fattori esterni ed inquinamento tendono a sottrarre elettroni all'aria, sbilanciandone l'equilibrio soprattutto in ambienti chiusi.

Il Sistema Benessere HealthSystem® riporta negli ambienti l'equilibrio naturale.



Sanifica

BATTERI, VIRUS E MUFFE

Sanitizes

BACTERIA, VIRUSES AND MOLD

Assaint

BACTÉRIES, VIRUS ET MOISSURES

EN **HEALTH-SYSTEM®**

**purify and sanitize
the ambiance**

Air quality significantly affects our wellbeing.

A proper balance of positive and negative ions favours our wellbeing.

External factors and pollution tend to steal electrons to air, unbalancing the equilibrium especially in confined areas.

The HealthSystem® brings back in the environments the natural balance.



Riscalda

ELEVATA RESA TERMICA

Heats

HIGH THERMAL EFFICIENCY

Chauffe

EFFICACITÉ THERMIQUE

FR **HEALTH-SYSTEM®**

**purifie et assainit
l'environnement**

La qualité de l'air affecte de manière significative notre bien-être.

Notre bien-être est favorisé par un bon équilibre des ions positifs et négatifs.

Les facteurs externes comme la pollution ont la tendance à «voler» des électrons à l'air et, par conséquent, la déséquilibrer en particulier dans les endroits clos.

Le HealthSystem® ramène l'équilibre naturel dans les milieux.



INNOVAZIONE TECNOLOGIA RISPARMIO

INNOVATION
TECHNOLOGY
SAVINGS

INNOVATION
TECHNOLOGIE
ÉCONOMIES

IT I VANTAGGI DELLA STUFA BIO

Il nuovo progetto della stufa BIO garantisce un elevato rendimento, ottimizzando la trasformazione del pellet in energia termica.

L'innovativo sistema di scambio termico della camera di combustione ed espulsione fumi, recupera tutto il calore prodotto e lo convoglia nell'ambiente, riducendo le temperature sul rivestimento della stufa rendendolo sicuro al tatto.

Il Sistema Benessere HealthSystem®, si basa sulla tecnologia di un'apparecchiatura progettata da FAIR e posta nel canale di uscita dell'aria, che si attiva all'accensione della stufa.

L'elettronica del circuito HealthSystem® sviluppa il processo di purificazione dell'aria, tramite un campo elettrico applicato al flusso d'aria generato dalla stufa.

EN THE ADVANTAGES OF THE BIO STOVE

The new design of the BIO stove guarantees an high performance, optimizing pellet transformation into thermal energy.

The innovative system of heat exchange in the combustion chamber and exhaust fume recovers all the heat produced and drives it into the environment, reducing the temperature on the stove covering and making it safe to the touch.

The HealthSystem® is based on the technology of a FAIR designed equipment and placed in the air outlet channel, which activates itself when the BIO stove is switched on.

The HealthSystem® electronic circuit develops the air purification process through an electric field applied to the air flow generated by the stove.

FR LES AVANTAGES DU POÊLE BIO

La nouvelle conception du poêle BIO garantit une haute performance, optimisant la transformation des granulés en énergie thermique.

L'innovant système d'échange de chaleur dans la chambre de combustion et d'évacuation de fumées récupère toute la chaleur produite et l'entraîne dans l'environnement, réduisant la température sur le revêtement du poêle et le rendant sans danger au toucher.

Le HealthSystem® est basé sur la technologie d'une carte électronique conçue par FAIR et placée dans le canal de sortie de l'air qui s'active lorsque la poêle BIO s'allume.

L'électronique du circuit HealthSystem® développe le procédé de purification de l'air grâce au champ électrique appliqué au flux d'air généré par le dispositif de chauffage.



Aria PURIFICATA tutto l'anno
con Sistema **HEALTHSYSTEM®**

CLEAN Air all year round
with **HEALTHSYSTEM®**

Air PUR toute l'année
avec **HEALTHSYSTEM®**



BIO 80 · 80H BIO 100 · 100H

IT PARTICOLARITÀ

- Struttura in acciaio rinforzato
- Braciere in ghisa
- Cassetto ceneri estraibile
- Rivestita in acciaio verniciato
- Sistema di protezione canna fumaria
- Sicurezza di sovratemperatura serbatoio/stufa
- Scambiatore termico ad alta resa
- Riscaldamento intelligente
- Funzione Estate / Inverno HealthSystem®
- Programmatore giornaliero 4 accensioni / 4 spegnimenti
- Le versioni "H" sono dotate di sistema **HEALTHSYSTEM®** SISTEMA BREVETTATO

EN SPECIAL FEATURES

- Reinforced steel structure
- Cast iron brazier
- Removable ash drawer
- Painted steel covering
- Chimney protection system
- Enhanced thermal exchanger
- Intelligent heating
- Safety on over-temperature of reservoir / stove
- Summer / winter HealthSystem® function
- Weekly programmer with 4 on / 4 off daily time settings
- The "H" versions are equipped with **HEALTHSYSTEM®** PATENTED SYSTEM

FR PARTICULARITÉS

- Structure en acier renforcée
- Brasero en fonte
- Tiroir cendrier amovible
- Revêtement en acier peint
- Système de protection de la cheminée
- Sécurité sur la température du réservoir / poêle
- Échangeur thermique renforcé
- Chauffage intelligent
- Fonction été / hiver HealthSystem®
- Programmeur hebdomadaire à 4 allumages / 4 arrêts par jour
- Les versions "H" sont équipés de système **HEALTHSYSTEM®** SYSTÈME BREVETÉ



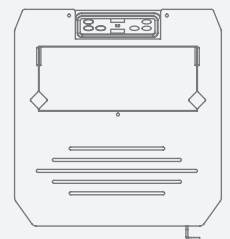
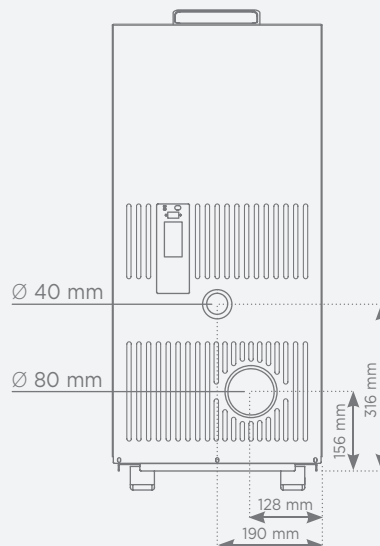
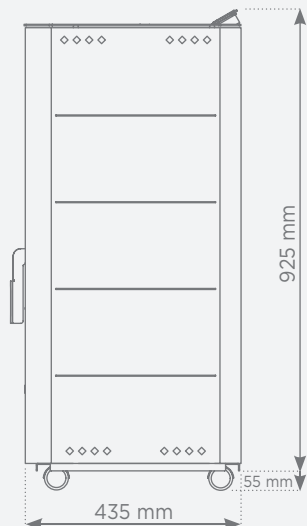
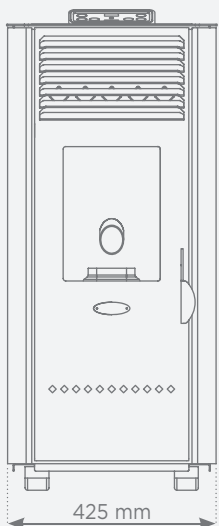
BIO 80 · 80H

BIO 100 · 100H con piedistallo

Dati tecnici - Technical features - Caractéristique	BIO 80	BIO 80H	BIO 100	BIO 100H
Potenza globale - Global power - Puissance globale:	7,7 kW	7,7 kW	9,5 kW	9,5 kW
Potenza nominale - Nominal power - Puissance nominale:	3 - 7,1 kW	3 - 7,1 kW	3 - 8,8 kW	3 - 8,8 kW
Rendimento - Efficiency - Performance:	91 - 93,5 %	91 - 93,5 %	90 - 93,5 %	90 - 93,5 %
Consumo orario - Hourly consumption - Consommation horaire:	0,6 - 1,5 kg/h	0,6 - 1,5 kg/h	0,6 - 1,8 kg/h	0,6 - 1,8 kg/h
Volume riscaldabile - Volume heated - Volume de chauffe:	150 - 240 m ³	150 - 240 m ³	150 - 265 m ³	150 - 265 m ³
Capienza serbatoio - Tank capacity - Capacité du réservoir:	15 kg (pellet Ø 6 mm)	15 kg (pellet Ø 6 mm)	15 kg (pellet Ø 6 mm)	15 kg (pellet Ø 6 mm)
Autonomia potenza - Power autonomy - Autonomie puissance:	min 26 - max 10 h	min 26 - max 10 h	min 26 - max 9 h	min 26 - max 9 h
Tubo aria / fumi - Air/ flue pipe - Sortie air / fumées:	Ø 40 / 80 mm	Ø 40 / 80 mm	Ø 40 / 80 mm	Ø 40 / 80 mm
Sistema Benessere HealthSystem®:	-	Si - Yes - Oui	-	Si - Yes - Oui
Portata d'aria massima - Max air flow rate - Volume d'air maxime:	190 m ³ /h	190 m ³ /h	230 m ³ /h	230 m ³ /h
Consumo elettrico - Electric consumption - Consommation électrique:	50 - 105 W	50 - 105 W	50 - 105 W	50 - 105 W
Peso - Weight - Poids:	70 kg	70 kg	72 kg	72 kg



FAIR[®]



BIO 80Q · 80QH BIO 100Q · 100QH

IT PARTICOLARITÀ

- Struttura in acciaio rinforzato
- Braciere in ghisa
- Cassetto ceneri estraibile
- Rivestita in acciaio verniciato
- Sistema di protezione canna fumaria
- Sicurezza di sovratemperatura serbatoio/stufa
- Scambiatore termico ad alta resa
- Riscaldamento intelligente
- Funzione Estate / Inverno HealthSystem®
- Programmatore giornaliero 4 accensioni / 4 spegnimenti
- Le "H" versioni "H" sono dotate di sistema **HEALTHSYSTEM®** SISTEMA BREVETTATO

EN SPECIAL FEATURES

- Reinforced steel structure
- Cast iron brazier
- Removable ash drawer
- Painted steel covering
- Chimney protection system
- Enhanced thermal exchanger
- Intelligent heating
- Safety on over-temperature of reservoir / stove
- Summer / winter HealthSystem® function
- Weekly programmer with 4 on / 4 off daily time settings
- The "H" versions are equipped with **HEALTHSYSTEM®** PATENTED SYSTEM

FR PARTICULARITÉS

- Structure en acier renforcée
- Brasero en fonte
- Tiroir cendrier amovible
- Revêtement en acier peint
- Système de protection de la cheminée
- Sécurité sur la température du réservoir / poêle
- Échangeur thermique renforcé
- Chauffage intelligent
- Fonction été / hiver HealthSystem®
- Programmeur hebdomadaire à 4 allumages / 4 arrêts par jour
- Les versions "H" sont équipés de système **HEALTHSYSTEM®** SYSTÈME BREVETÉ



BIO 80Q · 80QH

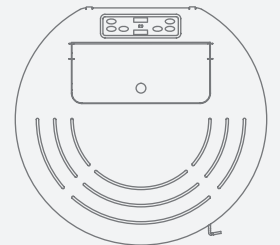
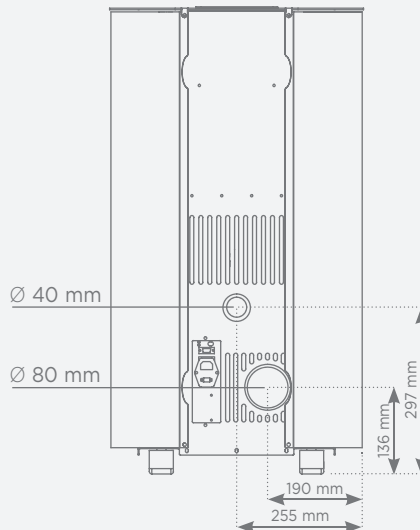
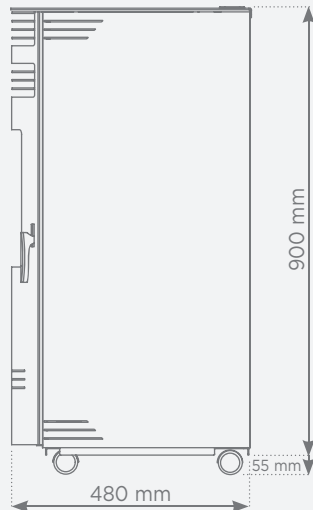
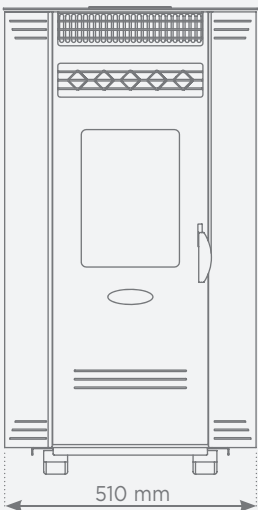


BIO 100Q · 100QH con piedistallo

Dati tecnici - Technical features - Caractéristique	BIO 80Q	BIO 80QH	BIO 100Q	BIO 100QH
Potenza globale - Global power - Puissance globale:	7,7 kW	7,7 kW	9,5 kW	9,5 kW
Potenza nominale - Nominal power - Puissance nominale:	3 - 7,1 kW	3 - 7,1 kW	3 - 8,8 kW	3 - 8,8 kW
Rendimento - Efficiency - Performance:	91 - 93,5 %	91 - 93,5 %	90 - 93,5 %	90 - 93,5 %
Consumo orario - Hourly consumption - Consommation horaire:	0,6 - 1,5 kg/h	0,6 - 1,5 kg/h	0,6 - 1,8 kg/h	0,6 - 1,8 kg/h
Volume riscaldabile - Volume heated - Volume de chauffe:	150 - 240 m ³	150 - 240 m ³	150 - 265 m ³	150 - 265 m ³
Capienza serbatoio - Tank capacity - Capacité du réservoir:	15 kg (pellet Ø 6 mm)	15 kg (pellet Ø 6 mm)	15 kg (pellet Ø 6 mm)	15 kg (pellet Ø 6 mm)
Autonomia potenza - Power autonomy - Autonomie puissance:	min 26 - max 10 h	min 26 - max 10 h	min 26 - max 9 h	min 26 - max 9 h
Tubo aria / fumi - Air / flue pipe - Sortie air / fumées:	Ø 40 / 80 mm	Ø 40 / 80 mm	Ø 40 / 80 mm	Ø 40 / 80 mm
Sistema Benessere HealthSystem®:	-	Si - Yes - Oui	-	Si - Yes - Oui
Portata d'aria massima - Max air flow rate - Volume d'air maxime:	190 m ³ /h	190 m ³ /h	230 m ³ /h	230 m ³ /h
Consumo elettrico - Electric consumption - Consommation électrique:	50 - 105 W	50 - 105 W	50 - 105 W	50 - 105 W
Peso - Weight - Poids:	75 kg	75 kg	78,5 kg	78,5 kg



FAIR[®]



FUNZIONE ESTATE INVERNO

SUMMER-WINTER
FUNCTION

FONCTION
ÉTÉ-HIVER

IT LA STUFA BIO CON HEALTHSYSTEM®

La funzione Estate-Inverno è presente nel sistema di programmazione solo nelle versioni Bio-H sistema HealthSystem®.

Le stufe Bio vengono progettate, configurate e collaudate con la funzione Invernale attiva.

La funzione riscaldamento del modello Bio-H è abbinata al funzionamento del sistema HealthSystem® per la purificazione e sanificazione dell'aria. Tramite il pannello comandi, è possibile escludere la funzione Invernale attivando la funzione Estiva.

La modalità Estiva aziona la sola ventilazione a 5 velocità abbinandola al sistema HealthSystem® ed escludendo dunque l'accensione del focolare.

La stufa nella versione Estiva, corredata dal **kit ruote (optional)** è trasferibile nei diversi ambienti ed utilizzabile per la sanificazione/purificazione dell'aria.

EN THE BIO STOVE WITH HEALTHSYSTEM®

The Summer-Winter function is present in the programming system only in Bio-H HealthSystem® versions.

Bio stoves are designed and configured with the Winter function activated.

The Bio-H model heating function is matched with the HealthSystem® for air purification and sanitization. Using the control panel, you can change the winter function activating the summer function only.

The Summer mode activates only 5-speed ventilation combined with the HealthSystem®, thus excluding the ignition of the flame.

The Summer version of the stove, equipped with the **wheel kit (optional)**, is transferable to different environments and can be used for air purification / sanitizing.

FR LE POËLE BIO AVEC HEALTHSYSTEM®

La fonction Été-Hiver est présente dans le système de programmation des poêles BIO-H avec HealthSystem®.

Les poêles Bio sont conçus et configurés avec la fonction hiver active.

La fonction de chauffage du modèle BIO-H est combinée au système HealthSystem® pour la purification de l'air. A travers le display de contrôle, il est possible d'exclure la fonction hiver et activer la fonction Été.

Le fonction Été active uniquement la ventilation à 5 vitesses combinée avec le HealthSystem®, ce qui exclut l'allumage de la flamme.

La version Estivale du poêle, équipée d'un **kit de rouettes (en option)**, est transférable à différents environnements et peut être utilisée pour la purification / assainissement de l'air.





HealthSystem®

Il sistema ristabilisce l'equilibrio elettromagnetico e neutralizza odori, fumo e pulviscolo.

HealthSystem®: Stabilizes the electromagnetic balance and neutralizes odors, smoke and dust.

HealthSystem®: Stabilise l'équilibre électromagnétique de l'ambiance et neutralise odeurs, fume et poussière.



Timer On/Off

Programmabile per 4 accensioni e 4 spegnimenti al giorno per 7 giorni.

Timer On/Off: programmable for 4 ignitions and 4 shutdowns per day 7 days.

Minuteur On/Off: programmable pour 4 allumages et 4 arrêts par 7 jours.



Connettore seriale

Utile per il personale tecnico e la programmazione dei parametri.

Serial connector: Useful for technical personnel and parameters programming.

Connecteur sérial: Utile pour le personnel technique et la programmation des paramètres.



Alta efficienza

Determinata dall'elettronica avanzata abbinata ad un innovativo scambiatore termico.

High efficiency: High efficiency determined by advanced electronics coupled with an innovative heat exchanger.

Rendement élevé: Rendement élevé déterminé par l'électronique avancée couplé à un échangeur de chaleur innovant.



Silenziosità

La tecnologia impiegata, permette un basso livello di rumorosità.

Silent: The technology employed allow a very low noise level.

Silencieuse: La technologie employée permet un très faible niveau de bruit.



Display di controllo

Permette la gestione della stufa.

Control display: Allows to manage the stove.

Display de contrôle: Permet de gérer le poêle.



Multi ventilazione

Sono impostabili 5 livelli di potenza e di ventilazione.

Multi ventilation: 5 adjustable levels of power and ventilation.

Ventilation à multiple niveaux: 5 niveaux de puissance et de ventilation réglables.



Risparmio pellet

Secondo la temperatura impostata il software modula la potenza per ridurre i consumi.

Pellet savings: Depending on the temperature set, the software modulates the power in order to reduce the consumption.

Epargne de granulés: Selon la température réglée, le logiciel module la puissance pour réduire la consommation.



Telecomando (optional)

Permette di gestire la stufa a distanza.

Remote control (as option): It allows to manage the stove at distance.

Télécommande (optionnel): Il vous permet de gérer à distance le poêle.



Riscaldare in modo intelligente

Il flusso d'aria si attiva solo al riscaldamento dello scambiatore.

Intelligent heating: The ventilation starts after the heating of the exchanger.

Chauffage intelligent: La ventilation commence quand l'échangeur est assez chaud.



Pulizia braciere

Periodicamente viene avviata la ventilazione forzata nel braciere a rimuovere le ceneri.

Self cleaning brazier: A forced ventilation into the brazier starts periodically.

Brasier Autonettoyant: Une ventilation forcée dans le brasier débute périodiquement.



Controllo con sms (optional)

Dotazione di kit GPRS per il controllo remoto tramite SMS.

SMS control (as option): GPRS kit for remote control via SMS.

Contrôle par SMS (optionnel): kit GPRS pour le contrôle à distance via SMS.



Orologio digitale

Orologio a LED sul display di controllo.

Digital clock: LED clock visible on the display control.

Horloge numérique: Horloge LED visible sur le display de contrôle.



Auto Off

Spegnimento automatico in mancanza di pellet o surriscaldamento.

Auto Off: Automatic shutdown in the absence of pellet or overheating.

Auto Off: Arrêt automatique en cas d'une manque de granulés ou surchauffe.



WI-FI control (optional)

Smart-Fi kit is internet based for remote control via Wi-Fi.

Smart-Fi control (as option): GPRS kit for remote control via SMS.

Contrôle par SMS (optionnel): kit GPRS pour le contrôle à distance via SMS.



Standby (impostabile)

Al raggiungimento della temperatura la stufa si spegne. Si riaccende quando la temperatura scende sotto il livello impostato.

Standby (settable): When the temperature is reached, the stove switches off. It re-lights when the temperature drops below the set level.

Standby (réglable): Lorsque la température est atteinte, le poêle s'éteint. Il s'allume lorsque la température descend en dessous du niveau réglé.



Sonda termostato

Rileva la temperatura ambiente e la mantiene costante secondo l'impostazione.

Thermostat: Detects room temperature and keeps it constant according to the setting.

Thermostat: Détecte la température ambiante et la maintient constante en fonction du réglage.



Trasferibile (optional)

Kit di 4 ruote girevoli per facilitare spostamento e manutenzione della stufa.

Transferable (optional): 4 swivel wheels for movement and maintenance.

Transportable (optionnel): 4 roues pivotantes pour le mouvement et l'entretien.



FAIR Srl

Via Lago di Costanza, 24 - Z.I.

36015 Schio - Vicenza - Italy

+39 0445 698 000

www.fair-europe.com

info@fair-europe.com

